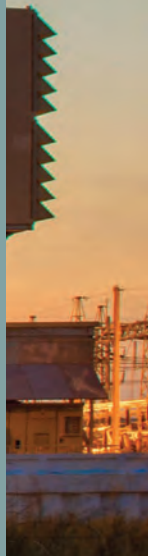




Durch Klicken auf das untenstehende Inhaltsverzeichnis, gelangen Sie direkt zum gewünschten Produkt!

Kapitel VII Mittelspannung Muffen

EPKJ Verbindungsmuffen für ungeschirmte Dreileiter-Kabel	136
SXSU Verbindungsmuffen für geschirmte Dreileiter-Kunststoffkabel.....	137
MXSU Verbindungsmuffen für geschirmte Dreileiter-Kunststoffkabel.....	138
SXSU Verbindungsmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	139
MXSU Verbindungsmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	141
MXSU-T Mehrbereichs-Verbindungsmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel	143
MXSB Abzweigmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	144
MXSE Spannungsfeste Endmuffen für Einleiter-Kunststoffkabel.....	145
MXSU-L Reparaturmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	146
CSJA „All-In-One“ Kaltschrumpf-Verbindungsmuffe für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	147
CSJH Hybrid-Kaltschrumpf-Verbindungsmuffe für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel.....	148
EPKJ Übergangsmuffen für papier- auf kunststoffisolierte Dreileiter-Kabel.....	149
MXSU/SMOE Übergangsmuffen für papierisolierte Dreileiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel.....	150
EPKJ/SMOE Übergangsmuffen für papierisolierte Dreileiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel.....	151
MXSU Übergangsmuffen für papierisolierte Dreimantel- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel.....	152
RPKJ/EPKJ Übergangsmuffen für papierisolierte Dreimantel- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel.....	153
EPKJ Übergangsmuffen für papierisolierte Einleiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel	154
EFSJ Gefüllte Verbindungsmuffen für papierisolierte Dreileiter-Kabel.....	155
EPKJ/RPKJ Verbindungsmuffen für papierisolierte Einleiter- und Dreileiter-Kabel.....	156
REPJ Reparatur-Verbindungsmuffen für papierisolierte Einleiter- und Dreileiter-Kabel.....	158



EPKJ

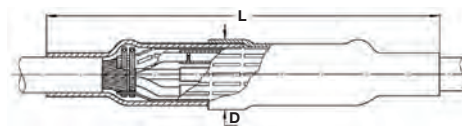
Verbindungs-muffen für ungeschirmte Dreileiter-Kabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 3,6/6 (7,2) kV

MUFFE

- Aufbau Verbindungs-muffen EPKJ/VMKK:**
 Der Verbinderbereich der Einzeladern wird mit dickwandigen und kleberbeschichteten Isoliermuffen isoliert. Ein Muffengehäuse aus verzinktem Stahlblech übernimmt in Verbindung mit dickwandigen und kleberbeschichteten Schrumpfschläuchen den äußeren mechanischen und elektrischen Schutz. Das Muffengehäuse kontaktiert dabei an seinen beiden Enden die Stahldrahtbewehrung des Kabels.
- Aufbau Universalmuffen SMOE:**
 Diese Muffen sind universell als Verbindungs- und Übergangsmuffen einsetzbar. Alle Komponenten können entsprechend der verschiedenen Montageanweisungen sowohl zur Verbindung ungeschirmter 7,2 kV Dreileiterkunststoffkabel, als auch zum Übergang auf Einleiterkunststoffkabel 12 kV oder Gürtelkabel verarbeitet werden. Als äußere Umhüllung kommt eine Schrumpfmanschette zum Einsatz, die den notwendigen Parkraum bei der Verarbeitung der Muffe minimiert.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an ungeschirmten, rund- oder flachdrahtbewehrten, kunststoffisolierten 7,2 kV Dreileiterkabeln, wie z. B. N(A)YFGY, bzw. zum Übergang auf geschirmte Ein- und Dreileiterkabel 12 kV, wie z. B. N(A)2XS2Y oder N(A)2XSEY und papierisolierte Gürtelkabel 10 kV, wie z. B. N(A)KBA oder N(A)KY.



Verbindungs-muffen für ungeschirmte Dreileiter-Kunststoffkabel für Pressverbinder

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U (U_m)	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
867499-005	EPKJ-2079 (VMKK 3 x 16-70)	3,6 / 6 (7,2)	16 - 70	800	75
761416-005	EPKJ-2080 (VMKK 3 x 95-150)	3,6 / 6 (7,2)	95 - 150	1000	103
943897-005	EPKJ-2081 (VMKK 3 x 185-300)	3,6 / 6 (7,2)	185 - 300	1200	133

Universalmuffen für Ein- und Dreileiter-Kunststoffkabel und papierisolierte Gürtelkabel für Pressverbinder

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U (U_m)	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
015081-000	SMOE-50733	3,6 / 6 (7,2)	35 - 120	1500	95
313642-005	SMOE-50734	3,6 / 6 (7,2)	150 - 300	1500	115

Universalmuffen für Ein- und Dreileiter-Kunststoffkabel und papierisolierte Gürtelkabel mit Schraubverbindern

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U (U_m)	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
CH7069-000	SMOE-64021	3,6 / 6 (7,2)	35 - 120	1300	95
CH7068-000	SMOE-64022	3,6 / 6 (7,2)	150 - 240	1500	115

LIEFERUMFANG

Verbindungs-muffe und Montageanleitung, ohne Verbinder - wenn nicht anders angegeben.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungs-muffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 7,2 kV Verbindungs-muffen EPKJ/VMKK/SMOE erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

SXSU

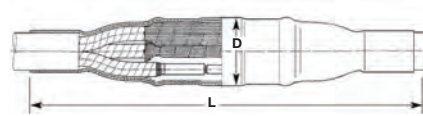
Verbindungs-muffen für geschirmte Dreileiter-Kunststoffkabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV

MUFFE

- Aufbau SXSU:
Der Verbinderbereich sowie die Absetzkante der äußeren Leitschicht wird zur Feldglättung mit einem gelben Füllband umwickelt.
- Ein elektrisch feldsteuernder Schlauch wird von der Mitte aufgeschraubt und überlappt den kompletten Muffenbereich.
- Kabelisolierung sowie äußere Feldbegrenzung werden in einem Schrumpfprozess durch den Rayfit Muffenkörper wieder hergestellt.
- Die Isolation dieses Muffenkörpers besteht aus einer elastomeren Innenlage und einer wärmeschrumpfenden thermoplastischen Mittelschicht.
- In Kombination mit der dritten leitfähigen, äußeren Schicht des Muffenkörpers, wird die elastomerische Innenlage im gedehnten Zustand gehalten.
- Bei Erwärmung des Muffenkörpers schrumpfen die beiden äußeren Schichten und ermöglichen gleichzeitig die Rückstellung der elastomerischen Innenlage auf den gewünschten Durchmesser.
- Diese einzigartige Technologie ermöglicht hohe Rückstellkräfte bei optimalen Grenzschichten und Abdichtungseigenschaften.
- Der komplette Muffenkörper wird zur Schirmung mit Kupfergewebeband umwickelt.
- Nach außen bildet ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch den Schutz vor Feuchtigkeit und mechanische Beschädigungen.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten und geschirmten 12 kV Dreileiterkabeln ohne Bewehrung mit runden oder sektorförmigen Leitern und PVC- oder PE-Außenmantel, wie z. B. N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, N(A)2XS2Y.



Verbindung von Dreileiterkabel mit Dreileiterkabel



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
033017-005	SXSU-3311	6 / 10 (12)	35 - 70	1250	85
864279-005	SXSU-3321	6 / 10 (12)	95 - 185	1400	105
446207-005	SXSU-3331	6 / 10 (12)	185 - 300	1500	115

Verbindung von Dreileiterkabel mit Einleiterkabel



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
033017-005	SXSU-3311 + SMOE...*	6 / 10 (12)	35 - 70	1250	85
864279-005	SXSU-3321 + SMOE...*	6 / 10 (12)	95 - 185	1400	105
446207-005	SXSU-3331 + SMOE...*	6 / 10 (12)	185 - 300	1500	115

* Abdichtung zwischen den Einleiterkabeln wahlweise mit SMOE 61914 oder SMOE 61923.

Abdichtklammern



Art.-Nr.	Typ	Beschreibung
177427-005	SMOE-61914	2 Abdichtklammern
403249-005	SMOE-61923	Abdichtstern

Aufpolstersets zur Vergrößerung des Anwendungsbereiches auf einer Seite

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Anwendung für	Aufpolsterbereich für 12 kV
851951-005	SMOE-62107	6 / 10 (12)	SXSU-3321	35-70 auf 95-185
761107-000	SMOE-62109	6 / 10 (12)	SXSU-3331	70-150 auf 185-300

LIEFERUMFANG

Verbindungs-muffe und Montageanleitung, jedoch ohne Verbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungs-muffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 12 kV Verbindungs-muffen SXSU erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

MXSU

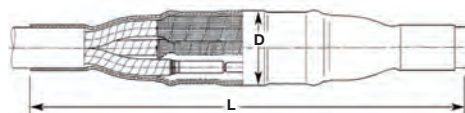
Verbindungs-muffen für geschirmte Dreileiter-Kunststoffkabel
Mit Schraubverbindern – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV und 12/20 (24) kV

MUFFE

- Aufbau MXSU:
Die vorbereiteten Kabelenden werden vor der Verbindung mit feldsteuerndem Band und kurzen Feldsteuerungsschläuchen behandelt. Nach Verbindung der Kabel mit dem zentrischen Mehrbereichs-Schraubverbinder wird dieser mit einem schwarzen feldglättenden Mastik elektrisch und mechanisch geglättet.
- Die Isolierung und die äußere Feldbegrenzung wird durch den Isolierkörper hergestellt. Der weitere Aufbau ist analog der bekannten XSXU, wobei zur Verbindung des Kupferdrahtschirms ebenfalls ein Schraubverbinder in der Garnitur enthalten ist.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten und geschirmten 12 kV Dreileiterkabeln ohne Bewehrung mit runden oder sektorförmigen Leitern und PVC- oder PE-Außenmantel, wie z. B. N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, N(A)2XS2Y.



Verbindung von Dreileiterkabel mit Dreileiterkabel



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
016333-005	MXSU-3311	6 / 10 (12)	25 - 95	1000	80
CA6986-005	MXSU-3321	6 / 10 (12)	70 - 150	1100	90
857741-005	MXSU-3331	6 / 10 (12)	95 - 240	1300	110
427492-005	MXSU-3332	6 / 10 (12)	150 - 300	1400	120
613835-005	MXSU-5311	12 / 20 (24)	25 - 95	1000	85
CA7003-005	MXSU-5321	12 / 20 (24)	50 - 150	1100	95
448433-005	MXSU-5331	12 / 20 (24)	95 - 240	1300	115

Verbindung von Dreileiterkabel mit Einleiterkabel



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Dreileiterkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Einleiterkabel (mm ²)	Abmessungen (mm)	
					L	D
016333-005	MXSU-3311 + SMOE...*	6 / 10 (12)	25 - 95	25 - 95	1000	80
CA6986-005	MXSU-3321 + SMOE...*	6 / 10 (12)	70 - 150	70 - 150	1100	90
857741-005	MXSU-3331 + SMOE...*	6 / 10 (12)	95 - 240	95 - 240	1300	110
427492-005	MXSU-3332 + SMOE...*	6 / 10 (12)	150 - 300	150 - 300	1400	120
613835-005	MXSU-5311 + SMOE...*	12 / 20 (24)	25 - 95	25 - 95	1000	85
CA7003-005	MXSU-5321 + SMOE...*	12 / 20 (24)	50 - 150	50 - 150	1100	95
448433-005	MXSU-5331 + SMOE...*	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240	1300	115

* Abdichtung zwischen den Einleiterkabeln wahlweise mit SMOE 61914 oder SMOE 61923.

Abdichtklammern



Art.-Nr.	Typ	Beschreibung
177427-000	SMOE-61914	2 Abdichtklammern
403249-000	SMOE-61923	Abdichtstern

LIEFERUMFANG

Verbindungs-muffe und Montageanleitung, mit Schraubverbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungs-muffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die Verbindungs-muffen MXSU erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

SXSU

Verbindungs-muffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Aufbau SXSU:
Der Verbinderbereich sowie die Absetzkante der äußeren Leitschicht wird zur Feldglättung mit einem gelben Füllband umwickelt.
- Ein elektrisch feldsteuernder Schlauch wird von der Mitte aufgeschraubt und überlappt den kompletten Muffenbereich.
- Kabelisolierung sowie äußere Feldbegrenzung werden in einem Schrumpfprozess durch den Rayfit Muffenkörper wieder hergestellt.
- Die Isolation dieses Muffenkörpers besteht aus einer elastomeren Innenlage und einer wärmeschrumpfenden thermoplastischen Mittelschicht.
- In Kombination mit der dritten leitfähigen, äußeren Schicht des Muffenkörpers, wird die elastomerische Innenlage im gedehnten Zustand gehalten.
- Bei Erwärmung des Muffenkörpers schrumpfen die beiden äußeren Schichten und ermöglichen gleichzeitig die Rückstellung der elastomerischen Innenlage auf den gewünschten Durchmesser.
- Diese einzigartige Technologie ermöglicht hohe Rückstellkräfte bei optimalen Grenzschichten und Abdichtungseigenschaften.
- Der komplette Muffenkörper wird zur Schirmung mit Kupfergewebeband umwickelt.
- Nach außen bildet ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch den Schutz vor Feuchtigkeit und mechanische Beschädigungen.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV bis 36 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271, VDE 0273 und VDE 0276-620 wie z. B. N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS, N(A)2XS(F)2Y oder TGL 200-1750/08. Anwendungen für N(A)2YHCaY, N(A)2YHCuY, N(A)2YHCa2Y, N(A)2YHCu2Y auf Anfrage.



Verbindungs-muffen

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U (U_m)	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
495201-005	SXSU-3111	6 / 10 (12)	35 - 70	550	55
974693-005	SXSU-3121	6 / 10 (12)	95 - 185	600	65
744973-005	SXSU-3131	6 / 10 (12)	185 - 300	650	70
801119-005	SXSU-3141	6 / 10 (12)	300 - 500	700	75
177049-005	SXSU-4141	6 / 10 (12)	400 - 630	750	80
E24076-005	SXSU-4151	6 / 10 (12)	800 - 1200	750	95
435964-005	SXSU-5121	12 / 20 (24)	25 - 95	600	58
041653-005	SXSU-5131	12 / 20 (24)	95 - 240	650	68
406887-005	SXSU-5141	12 / 20 (24)	240 - 500	750	78
525605-005	SXSU-5151	12 / 20 (24)	630 - 800	750	95
auf Anfrage	SXSU-5161	12 / 20 (24)	1000 - 1200	950	100
310527-005	SXSU-6122	18 / 30 (36)	35 - 150	750	76
632893-005	SXSU-6132	18 / 30 (36)	150 - 300	750	82
584493-005	SXSU-6142	18 / 30 (36)	400 - 630	850	95
873902-005	SXSU-6151	18 / 30 (36)	500 - 800	950	105
auf Anfrage	SXSU-6161	18 / 30 (36)	800 - 1200	950	110

LIEFERUMFANG

Verbindungs-muffe und Montageanleitung, jedoch ohne Verbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungs-muffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 12 kV bis 36 kV Verbindungs-muffen SXSU erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

Verbindungs-muffen für TGL- und VDE-Kabelanwendungen

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U_m	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L	D
172306-005	SXSU-3111-DD01	6 / 10 (12)	35 - 70	650	50
168962-005	SXSU-3121-DD01	6 / 10 (12)	95 - 185	700	58
994219-005	SXSU-3131-DD01	6 / 10 (12)	185 - 300	750	65
534244-005	SXSU-5121-DD03	12 / 20 (24)	35 - 95	700	62
985650-005	SXSU-5131-DD02	12 / 20 (24)	95 - 240	750	72
008698-005	SXSU-5141-DD02	12 / 20 (24)	300 - 500	850	82
650511-005	SXSU-6131-DD02	18 / 30 (36)	95 - 150	950	74
864794-005	SXSU-6141-DD02	18 / 30 (36)	185 - 400	750	84

Aufpolster sets zur Vergrößerung des Anwendungsbereiches auf einer Seite

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U_m	Anwendung für	Aufpolsterbereich
851951-005	SMOE-62107	6 / 10 (12)	SXSU-3121	35 - 70 auf 95 - 185
147057-005	SMOE-62108	6 / 10 (12)	SXSU-3121	50 - 70 auf 95 - 185
761107-005	SMOE-62109	6 / 10 (12)	SXSU-3131	70 - 150 auf 185 - 300
487757-005	SMOE-62110	6 / 10 (12)	SXSU-3141	120 - 240 auf 300 - 500
147057-005	SMOE-62108	12 / 20 (24)	SXSU-5121	25 auf 35 - 95
761107-005	SMOE-62109	12 / 20 (24)	SXSU-5131	35-70 auf 95 - 240
487757-005	SMOE-62110	12 / 20 (24)	SXSU-5141	120 - 240 auf 240 - 500

MXSU

Verbindungsmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel
Mit Schraubverbindern – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

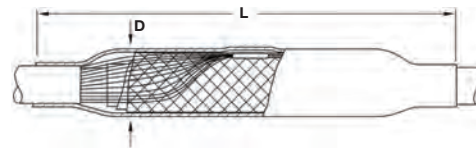
- Aufbau MXSU:
Die vorbereiteten Kabelenden werden vor der Verbindung mit feldsteuerndem Band und kurzen Feldsteuerungsschläuchen behandelt. Nach Verbindung der Kabel mit dem zentrischen Mehrbereichs-Schraubverbinder wird dieser mit einem schwarzen feldglättenden Mastik elektrisch und mechanisch geglättet. Die Isolierung und die äußere Feldbegrenzung wird durch den Isolierkörper hergestellt. Der weitere Aufbau ist analog der bekannten XSU, wo bei der Verbindung des Kupferdrahtschirms ebenfalls ein Schraubverbinder in der Garnitur enthalten ist.

SCHRAUBVERBINDER

- Abdeckung eines breiten Querschnittsbereichs von 25 - 1000 mm² für Aluminium- und Kupferleiter
- Abreißschrauben mit definiertem Drehmoment für eine sichere und zuverlässige Montage
- Einlageschalen zur Zentrierung und parallelen Leiterführung sind für kleine Querschnittsbereiche vorge sehen
- Korrosionsschutz durch verzinnzte und gefettete Kontaktfläche
- Presswerkzeuge und eine damit verbundene Wartung nicht erforderlich
- Geringere Baulänge auch bei großem Querschnitt
- Prüfung gemäß IEC 61238
- Verbesserte Zugfestigkeit durch speziellen Kontaktring am Schraubenfuß

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV bis 36 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271, VDE 0273 und VDE 0276-620 wie z.B. N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS(Y), N(A)2XS(F)2Y oder TGL 200-1750/08. Anwendungen für N(A)2YHCaY, N(A)2YHCuY, N(A)2YHCa2Y, N(A)2YHCu2Y auf Anfrage.



Verbindungsmuffen



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L (VDE)	D (VDE)
407853-005	MXSU-3111	6 / 10 (12)	25 - 95	500	48
233200-005	MXSU-3121	6 / 10 (12)	70 - 150	520	50
691269-005	MXSU-3131	6 / 10 (12)	95 - 240	550	55
CA7108-005	MXSU-3132	6 / 10 (12)	150 - 300	570	60
463998-005	MXSU-3141	6 / 10 (12)	240 - 400	600	63
CA7354-005	MXSU-3151	6 / 10 (12)	500	650	68
CB9319-005	MXSU-3161	6 / 10 (12)	630	650	68
CR6798-005	MXSU-3171	6 / 10 (12)	800	650	72
CR8588-005	MXSU-3181	6 / 10 (12)	1000	700	77
191081-005	MXSU-5111	12 / 20 (24)	25 - 95	550	52
C44894-005	MXSU-5121	12 / 20 (24)	50 - 150	550	55
743209-005	MXSU-5131	12 / 20 (24)	95 - 240	600	60
CA7110-005	MXSU-5132	12 / 20 (24)	150 - 300	630	64
140138-005	MXSU-5141	12 / 20 (24)	240 - 400	650	68
CA7352-005	MXSU-5151	12 / 20 (24)	500	700	72
CB9318-005	MXSU-5161	12 / 20 (24)	630	650	77
CR6797-005	MXSU-5171	12 / 20 (24)	800	700	81
CS0450-005	MXSU-5181	12 / 20 (24)	1000	700	86
495780-005	MXSU-6111	18 / 30 (36)	35 - 95	650	67
A29218-005	MXSU-6121	18 / 30 (36)	70 - 150	650	69
124108-005	MXSU-6131	18 / 30 (36)	150 - 300	700	73
390610-005	MXSU-6141	18 / 30 (36)	240 - 400	750	78
D16648-005	MXSU-6151	18 / 30 (36)	500	800	82
CB9317-005	MXSU-6161	18 / 30 (36)	630	650	88
CS0650-005	MXSU-6171	18 / 30 (36)	800	750	93
CS0455-005	MXSU-6181	18 / 30 (36)	1000	750	99

Verbindungsmuffen für TGL- und VDE-Kabelanwendungen

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U_m	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)	
				L (VDE)	D (VDE)
461884-005	MXSU-3131-DD01	6 / 10 (12)	95 - 240	550	55
CA1730-005	MXSU-3132-DD01	6 / 10 (12)	150 - 300	570	60
F30646-005	MXSU-3141-DD01	6 / 10 (12)	240 - 400	650	68
254544-005	MXSU-5131-DD02	12 / 20 (24)	95 - 240	550	55
CA1731-005	MXSU-5132-DD01	12 / 20 (24)	150 - 300	570	60
CJ3318-005	MXSU-5141-DD03	12 / 20 (24)	240 - 400	650	68
C94514-005	MXSU-6141-DD01	18 / 30 (36)	240 - 400	1000	78

MXSU-T

Mehrbereichs-Verbindungs-muffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel
Für große Querschnittsübergänge mit Schraubverbindern - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Aufbau MXSU-T:
Die vorbereiteten Kabelenden werden vor der Verbindung mit feldsteuerndem Band und kurzen Feldsteuerungsschläuchen behandelt. Nach Verbindung der Kabel mit dem zentrischen Mehrbereichs-Schraubverbinder wird dieser mit einem schwarzen felddglättenden Mastik elektrisch und mechanisch geglättet. Die Isolierung und die äußere Feldbegrenzung wird durch den Isolierkörper hergestellt. Der weitere Aufbau ist analog der bekannten SXSU, wo bei der Verbindung des Kupferdrahtschirms ebenfalls ein Schraubverbinder in der Garnitur enthalten ist.

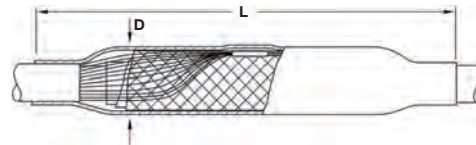


SCHRAUBVERBINDER

- Abdeckung eines breiten Querschnittsbereichs von 25 - 1000 mm² für Aluminium- und Kupferleiter
- Abreißschrauben mit definiertem Drehmoment für eine sichere und zuverlässige Montage
- Einlageschalen zur Zentrierung und parallelen Leiterführung sind für kleine Querschnittsbereiche vorgesehen
- Korrosionsschutz durch verzinnete und gefettete Kontaktfläche
- Presswerkzeuge und eine damit verbundene Wartung nicht erforderlich
- Geringere Baulänge auch bei großem Querschnitt
- Prüfung gemäß IEC 61238
- Verbesserte Zugfestigkeit durch speziellen Kontaktring am Schraubenfuß

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV bis 36 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271, VDE 0273 und VDE 0276-620 wie z.B. N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS, N(A)2XS(F)2Y oder TGL 200-1750/08. Anwendungen für N(A)2YHCaY, N(A)2YHCuY, N(A)2YHCa2Y, N(A)2YHCu2Y auf Anfrage.



Verbindungs-muffen für große Querschnitts-übergänge



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Abmessungen (mm)		Einsetzbar auf TGL-Kabel mit TGL-Zusatzkit
				L (VDE)	D (VDE)	
CN7183-005	MXSU-3131-T2	6 / 10 (12)	25/95 - 95/240	500	48	-
CP5161-005	MXSU-3141-T4	6 / 10 (12)	95/240 - 240/400	520	50	ja
CN1151-005	MXSU-3151-T6	6 / 10 (12)	185/400 - 500	550	55	ja
CP3811-005	MXSU-3161-T6	6 / 10 (12)	185/400 - 630	570	60	ja
CP5159-005	MXSU-3161-T7	6 / 10 (12)	500 - 630	650	68	ja
CX9566-005	MXSU-3181-T8	6 / 10 (12)	630 - 1000	700	77	-
CP3812-005	MXSU-5131-T2	12 / 20 (24)	25/95 - 95/240	500	48	-
CP5162-005	MXSU-5141-T4	12 / 20 (24)	95/240 - 240/400	520	50	ja
CP4226-005	MXSU-5151-T6	12 / 20 (24)	185/400 - 500	550	55	ja
CP4815-005	MXSU-5161-T6	12 / 20 (24)	185/400 - 630	570	60	ja
CP5164-005	MXSU-5161-T7	12 / 20 (24)	500 - 630	650	68	ja
EK0631-000	MXSU-5171-T7-DE01	12 / 20 (24)	500 - 800	700	81	-
CU8691-005	MXSU-5171-T8	12 / 20 (24)	630 - 800	700	81	-
CX9566-005	MXSU-5181-T8	12 / 20 (24)	630 - 1000	700	86	-
CP5163-005	MXSU-6141-T4	18 / 30 (36)	95/240 - 240/400	520	50	-
CP5840-005	MXSU-6151-T6	18 / 30 (36)	185/400 - 500	550	55	-
CP5841-005	MXSU-6161-T6	18 / 30 (36)	185/400 - 630	570	60	-
CP4224-005	MXSU-6161-T7	18 / 30 (36)	500 - 630	650	68	-
CS4608-005	MXSU-6171-T8	18 / 30 (36)	630 - 800	750	93	-
CS4570-005	MXSU-6181-T8	18 / 30 (36)	630 - 1000	750	99	-

Zusatzkit bei Einsatz der MXSU-T Muffe auf Kabel nach TGL

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)
CS7686-000	SMOE-64224 (MXSU-x1x1-Tx-TGL-KIT)	12 + 24 kV	300 - 500

LIEFERUMFANG

Verbindungs-muffe und Montageanleitung, mit Schraubverbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Verbindungs-muffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 12 kV bis 36 kV Verbindungs-muffen MXSU erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC60502-4.

MXSB

Abzweigmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel

Mit Abzweig-Schraubverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 12/20 (24) kV

MUFFE

- Auf der Basis unserer bewährten Warmschrumpf-Muffentechnologie im Mittelspannungsbereich bieten wir in Verbindung mit einem speziell dafür entwickelten Abzweigschraubverbinder eine technisch interessante und kostengünstige Lösung, Abzweige in Einleiter-kunststoffkabelnetzen mit einem minimalen Montageaufwand herzustellen.

MONTAGE

- Die Einleiterkunststoffkabel werden in gewohnter Weise wie zur Herstellung einer Verbindungsmuffe abgesetzt. Vor der Verbindung der drei Kabel, werden diese zur Feldsteuerung im Bereich der Absetzkante der äußeren Feldbegrenzung des Kabels mit dem bekannten feldsteuernden Band und je einem warschrumpfenden Feldsteuerschlauch vorbereitet. Nach dem „Parken“ der weiteren Warmschrumpfschläuche so wie einer Zweifinger-Aufteilkappe auf der Abzweigseite, werden die Kabel mit Hilfe des Abzweigschraubverbinders mit Scherschrauben verbunden. Spezielle Formteile dienen zum Füllen, Isolieren und Abdichten des Zwickelbereiches zwischen den Kabeln der Abzweigseite. Die weiteren Arbeitsgänge und Aufbauelemente gleichen wieder denen zur Herstellung einer normalen Mittelspannungsverbindungsmuffe. Der Verbinderbereich wird mit dem gelben, feldsteuernden Band bewickelt, es wird ein warschrumpfender Feldsteuerschlauch sowie der Muffenkörper mit äußerer Feldbegrenzung über den gesamten Muffenbereich geschrumpft. Kupfergewebeband und Schraubverbinder zur Verbindung der Schirm-drähte dienen zur Wiederherstellung des Schirmbereiches. Den äußeren Abschluss bildet ein dickwandiger Warmschrumpfschlauch in Verbindung mit der Zweifinger-Aufteilkappe.

KABEL

- Die hier beschriebene Muffe dient zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV und 24 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271 und VDE 0273, wie z. B.: N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS2Y, N(A)2XS(F)2Y, oder TGL 200-1750/08, wie z. B. N(A)2YHCaY, N(A)2YHCuY, N(A)2YHCA2Y, N(A)2YHCu2Y.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)
CY8432-005	MXSB-12A/1XU-2XU	6 / 10 (12)	35 - 95
CX7295-005	MXSB-12B/1XU-2XU	6 / 10 (12)	70 - 185
CX7294-005	MXSB-12C/1XU-2XU	6 / 10 (12)	150 - 300
CY8433-005	MXSB-24A/1XU-2XU	12 / 20 (24)	35 - 95
CX7297-005	MXSB-24B/1XU-2XU	12 / 20 (24)	70 - 185
CX7296-005	MXSB-24C/1XU-2XU	12 / 20 (24)	150 - 300

Zusatzgarnitur bei der Montage von TGL-Durchgangskabel mit VDE-Abzweigkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)
761551-000	SM0E-62503	6 / 10 (12) 12 / 20 (24)	70 - 300

PRÜFUNGEN

Die Mittelspannungs-Abzweigmuffen erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC60502-4.

MXSE

Spannungsfeste Endmuffen für Einleiter-Kunststoffkabel
Mit Schraubverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Das Kabelende wird ähnlich der Vorbereitung eines Endverschlusses abgesetzt. Eine isolierende Kunststoffhülse wird am Kabelende über den abgesetzten Leiter positioniert. Der Übergang von der Absetzstelle der Primärisolation auf die Kunststoffhülse wird mit feldglättendem Band überwickelt
- Ein feldsteuernder Schlauch wird von der Kabelfeldbegrenzung bis auf die isolierende Kunststoffhülse geführt. Die Isolierung und äußere Feldbegrenzung übernimmt der Isolierkörper. Über den gesamten Endmuffenbereich wird ein Kupfergewebeband gewickelt. Nach außen bildet ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch die äußere Schutzhülle



KABEL

- Die hier beschriebene Muffe dient zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV und 24 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271 und VDE 0273, wie zB.: N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS2Y, N(A)2XS(F)2Y, oder TGL 200-1750/08, wie zB. N(A)2YHCaY, N(A)2YHCuY, N(A)2YHCA2Y, N(A)2YHCu2Y

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)
CH7225-005	MXSE-3131	6 / 10 (12)	95 - 240
CH7320-005	MXSE-3141	6 / 10 (12)	240 - 400
CH7319-005	MXSE-3151	6 / 10 (12)	500
CZ4551-005	MXSE-3161	6 / 10 (12)	630
CZ3484-005	MXSE-5121	12 / 20 (24)	35 - 150
CH7226-005	MXSE-5131	12 / 20 (24)	95 - 240
CH7452-005	MXSE-5141	12 / 20 (24)	240 - 400
CH7453-005	MXSE-5151	12 / 20 (24)	500
CV7486-005	MXSE-5161	12 / 20 (24)	630
BM6814-005	MXSE-6132	18 / 30 (36)	120 - 300
CV3142-005	MXSE-6151	18 / 30 (36)	500

LIEFERUMFANG

Endmuffe und Montageanleitung.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Endmuffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 12 kV, 24 kV und 36 kV Endmuffen erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.1 (DIN VDE 0278, Teil 629-1) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC60502-4.

MXSU-L

Reparaturmuffen für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel
Mit Schraubverbindern – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

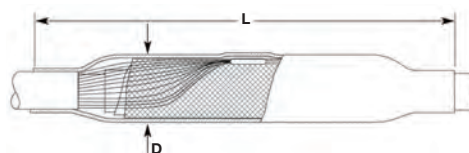
MUFFE

- Muffenkonzept für kunststoffisolierte Mittelspannungs-Kabel: Der prinzipielle Aufbau dieser Muffen entspricht den bereits beschriebenen Verbindungsmuffen MXSU wobei der Feldsteuerschlauch und der Muffenkörper ca. doppelt so lang sind.

Da erfahrungsgemäß bei beschädigten Kabeln oder Muffen ein Teilstück des Kabels herausgeschnitten werden muss, werden zur Wiederherstellung der Leiterverbindung ein langer Reparaturschraubverbinder. Damit können Abstände bis 320 mm überbrückt werden.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zur Reparatur von Kabelfehlern bzw. defekten Muffen bis 320 mm Länge an kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV. Die Anwendung ist auf folgenden Kabeln möglich: N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS(FL)2Y, N(A)2YHCaY, N(A)2XS(FL)Y. Weitere Kabeltypen auf Anfrage.



Reparaturmuffen mit Reparatur-Schraubverbindern



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV U_o/U (U_m)	Leiterquer- schnitt (mm ²)	Anwendung	Abmessungen (mm)	
					L	D
CP3481-005	MXSU-3131-L-DD01	6 / 10 (12)	95 - 240	TGL/VDE Kabel	1200	68
CM2383-005	MXSU-3132-L	6 / 10 (12)	150 - 300	VDE-Kabel	1300	72
CM0994-005	MXSU-5111-L	12 / 20 (24)	25 - 95	VDE-Kabel	1000	48
CF6020-005	MXSU-5131-L	12 / 20 (24)	95 - 240	VDE-Kabel	1000	58
CM2644-005	MXSU-5131-L-DD01	12 / 20 (24)	95 - 240	TGL/VDE-Kabel	1100	62
CM2386-005	MXSU-5132-L	12 / 20 (24)	150 - 300	VDE-Kabel	1000	64
CS4280-005	MXSU-5132-L-DD01	12 / 20 (24)	150 - 300	TGL/VDE-Kabel	1130	67
CM2379-005	MXSU-5141-L	12 / 20 (24)	240 - 400	VDE-Kabel	1000	68
CM2381-005	MXSU-5151-L	12 / 20 (24)	500	VDE-Kabel	1000	72
EN2593-005	MXSU-5161-L	12 / 20 (24)	630	VDE-Kabel	1200	79
CV5542-005	MXSU-6131-L	18 / 30 (36)	150 - 300	VDE-Kabel	1100	68
EL9014-005	MXSU-6141-L	18 / 30 (36)	240 - 400	VDE-Kabel	1100	73

CSJA

NEU

„All-In-One“ Kaltschrumpf-Verbindungs-*muffe für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel*
Mit Schraubverbindern – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

Aufbau CSJA:

- Vorexpanzierter, einteiliger Silikonkörper ermöglicht einen breiten Einsatzbereich;
- Integrierte, geometrische Feldsteuerung;
- Vorexpanzierter Muffenkörper lässt sich mit dem bekannten Holdout-System einfach installieren;
- Kurze Installationszeit
- Geprüft nach CENELEC HD 629.1

SCHRAUBVERBINDER

- Abdeckung eines breiten Querschnittsbereichs für Aluminium- und Kupferleiter
- Abreisskopfschrauben mit definiertem Drehmoment für eine sichere und zuverlässige Montage
- Einlageschalen zur Zentrierung und parallelen Leiterführung sind für kleine Querschnittsbereiche vorgesehen
- Korrosionsschutz durch verzinnete und gefettete Kontaktfläche
- Presswerkzeuge und eine damit verbundene Wartung nicht erforderlich
- Geringere Baulänge auch bei großem Querschnitt
- Prüfung gemäß IEC 61238-1
- Verbesserte Zugfestigkeit durch speziellen Kontakttring am Schraubenfuß

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV bis 24 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271, VDE 0273 und VDE 0276-620 wie z.B. N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS(Y), N(A)2XS(F)2Y



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Durchmesser über Leiterisolation in mm	Durchmesser über Außenmantel (mm)	Durchmesser über Leiter (mm)
CJ7354-011	CSJA-12B/1XU-1XU-M	6 / 10 (12)	95 - 240	18,6 - 28,4	26,0 - 39,0	11,0 - 19,2
CJ7360-005	CSJA-24B/1XU-1XU-M	12 / 20 (24)	35 - 150	18,9 - 28,5	26,0 - 39,0	6,8 - 15,0
D41410-005	CSJA-24C/1XU-1XU-M1	12 / 20 (24)	95 - 240	23,5 - 32,6	30,0 - 44,0	11,0 - 19,2
CF9869-005	CSJA-24C/1XU-1XU-M2	12 / 20 (24)	120 - 300	24,3 - 34,6	32,0 - 46,0	12,5 - 23,1
CJ9877-005	CSJA-24D/1XU-1XU-M	12 / 20 (24)	185 - 400	27,4 - 37,8	35,0 - 49,0	15,5 - 24,6
CJ9889-011	CSJA-24E/1XU-1XU-M2	12 / 20 (24)	630	41,0 - 44,0	56,0 - 57,0	29,3 - 32,5
Auf Anfrage	CSJA-24F/1XU-1XU-M1	12 / 20 (24)	800	43,9 - 46,9	58,0 - 61,0	32,0 - 33,80
CL1172-012	CSJA-36D/1XU-1XU-M	20,8 / 36 (42)	95 - 240	27,8 - 37,6	35,0 - 48,0	11,0 - 19,2
CL1171-012	CSJA-36E/1XU-1XU-M1	20,8 / 36 (42)	240 - 400	34,9 - 42,8	42,0 - 54,0	17,8 - 24,6
CJ9888-011	CSJA-36E/1XU-1XU-M2	20,8 / 36 (42)	500	42,6 - 45,6	51,0 - 57,0	25,7 - 27,6
CJ9887-011	CSJA-36E/1XU-1XU-M3	20,8 / 36 (42)	630	45,8 - 49,2	56,0 - 61,0	29,3 - 32,5

CSJH

Hybrid - Kaltschrumpf-Verbindungs-*muffe für geschirmte Einleiter-Kunststoffkabel*
Mit Schraubverbindern - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 12/20 (24) kV

MUFFE

Aufbau CSJH:

- Vorexpanzierter, einteiliger Silikonkörper ermöglicht einen breiten Einsatzbereich;
- Integrierte, geometrische Feldsteuerung;
- Vorexpanzierter Muffenkörper lässt sich mit dem bekannten Holdout-System einfach installieren;
- Dickwandiger Warmschrumpf-Außen-schlauch erhöht die mechanische Festigkeit
- Kurze Installationszeit
- Geprüft nach CENELEC HD 629.1

SCHRAUBVERBINDER

- Abdeckung eines breiten Querschnittsbereichs für Aluminium- und Kupferleiter
- Abreisskopfschrauben mit definiertem Drehmoment für eine sichere und zuverlässige Montage
- Einlageschalen zur Zentrierung und parallelen Leiterführung sind für kleine Querschnittsbereiche vorgesehen
- Korrosionsschutz durch verzinnete und gefettete Kontaktfläche
- Presswerkzeuge und eine damit verbundene Wartung nicht erforderlich
- Geringere Baulänge auch bei großem Querschnitt
- Prüfung gemäß IEC 61238-1
- Verbesserte Zugfestigkeit durch speziellen Kontaktring am Schraubenfuß

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten, geschirmten 12 kV bis 24 kV Einleiterkabeln mit PVC- oder PE-Außenmantel nach VDE 0271, VDE 0273 und VDE 0276-620 wie z.B. N(A)YSY, N(A)2YSY, N(A)2XS(Y), N(A)2XS(F)2Y



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt (mm ²)	Durchmesser über Leiter-isolation in mm
BM8611-000	CSJH-12B/1XU-1XU-M-DE01	6 / 10 (12)	95 - 240	18,6 - 28,4
BM8610-000	CSJH-24C/1XU-1XU-M1-DE01	12 / 20 (24)	95 - 240	23,5 - 32,6
BM8609-000	CSJH-24C/1XU-1XU-M2-DE01	12 / 20 (24)	120 - 300	24,3 - 34,6

EPKJ

Übergangsmuffen für papier- auf kunststoffisolierte Dreileiter-Kabel
Für Pressverbinder – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV

MUFFE

- Das Gürtelkabel wird mittels leitfähiger Aufteilkappe und Schläuchen abgedichtet und geschirmt. Der Zwickelbereich ist dabei von einem Füllband ausgefüllt, die papierisolierten Adern sind zusätzlich durch einen ölbeständigen Schrumpfschlauch verstärkt. Das Papierkabel wird durch diese Maßnahmen dem Kunststoffkabel angeglichen. Die Vorbereitung des Kunststoffkabels sowie der weitere Muffenaufbau entsprechen dann dem Aufbau von Verbindungsmuffen SXSU für kunststoffisolierte Kabel.
- Der Verbinderbereich wird mit Füllband, dem Feldsteuerungsschlauch und dem Isolierkörper abgedeckt. Den Abschluss bildet ein Kupfergewebeband und ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch zum äußeren Schutz und zur Abdichtung.
- Alternativ kann als Außenmantel eine faserverstärkte Manschette eingesetzt werden, die den Platzbedarf des Muffenloches erheblich reduziert, da die Parkposition der Außenmantelschläuche entfällt.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten Gürtelkabeln und kunststoffisolierten Dreileiterkabeln, wie z. B. N(A)KBA, N(A)KBY und N(A)YSY.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Kunststoffkabel (mm ²)
876341-000	EPKJ-17A/3XU-3SB-DE01	6 / 10 (12)	35 - 70	35 - 70
476067-000	EPKJ-17B/3XU-3SB-DE01	6 / 10 (12)	95 - 185	95 - 185
545967-005	EPKJ-17C/3XU-3SB	6 / 10 (12)	240 - 400	240 - 400

Anwendungen mit glasfaserverstärkter Außenmanschette auf Anfrage.

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung, jedoch ohne Verbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig. Wichtig: Verbinder mit Trennsteg einsetzen.

MXSU/SMOE

Übergangsmuffen für papierisolierte Dreileiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel
Mit Schraubverbindern - $U_o / U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 12/20 (24) kV

MUFFE

- Das Hochstadterkabel wird mittels leitfähiger Aufteilkappe und Schläuchen abgedichtet und geschirmt. Der Zwickel-bereich ist dabei von einem Füllbandausgefüllt, die papierisolierten Adern sind zusätzlich durch einen obständigen Schrumpfschlauch verstärkt. Das Papierkabel wird durch diese Maßnahme dem Kunststoffkabel angeglichen. Die Vorbereitung des Kunststoffkabels sowie der weitere Muffenaufbau entsprechen dann im Wesentlichen dem Aufbau von Verbindungsmuffen für kunststoffisolierte Kabel. Die vorbereiteten Kabelenden werden vor der Verbindung mit feldsteuerndem Band und kurzen Feldsteuerungsschläuchen behandelt
- Nach Verbindung der Kabel mit dem zentrischen Mehrbereichs- Schraubverbinder wird dieser mit gelbem Füllband elektrisch und mechanisch geglättet. Die Isolierung und die äußere Feldbegrenzung wird durch den Isolierkörper hergestellt
- Der weitere Aufbau ist analog der bekannten MXSU, wobei zur Verbindung des Kupferdrahtschirms ebenfalls ein Schraubverbinder in der Garnitur enthalten ist
- Den Abschluss bildet ein Kupfergewebeband und ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch zum äußeren Schutz und zur Abdichtung



KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an kunststoffisolierten und geschirmten 12 kV Dreileiterkabeln ohne Bewehrung mit runden oder sektorförmigen Leitern und PVC- oder PE-Außenmantel, wie z. B. N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, N(A)2XS2Y.

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o / U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Einleiterkabel (mm ²)
D57525-005	MXSU-12A/1XU-3SB	6 / 10 (12)	25 - 70	25 - 70
A52542-005	MXSU-12B/1XU-3SB	6 / 10 (12)	70 - 120	70 - 150
CM4987-000	MXSU-12C/1XU-3SB-DE10	6 / 10 (12)	95 - 240	95 - 240
A65373-005	MXSU-12C/1XU-3SB	6 / 10 (12)	95 - 185	25 - 70
CM5473-000	MXSU-12C/1XU-3SB-DE90	6 / 10 (12)	25 - 70	95 - 240
F01045-005	MXSU-12D/1XU-3SB	6 / 10 (12)	150 - 240	150 - 300
CJ1959-005	MXSU-12E/1XU-3SB	6 / 10 (12)	240 - 300	240 - 400
A02719-005	MXSU-24A/1XU-3SB	12 / 20 (24)	25 - 70	25 - 95
A95691-005	MXSU-24B/1XU-3SB	12 / 20 (24)	70 - 120	50 - 150
CM3117-000	MXSU-24C/1XU-3SB-DE10	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240
469872-005	MXSU-24C/1XU-3SB	12 / 20 (24)	95 - 185	95 - 240
CM5474-000	MXSU-24C/1XU-3SB-DE90	12 / 20 (24)	25 - 70	95 - 240
D44225-005	MXSU-24D/1XU-3SB	12 / 20 (24)	150 - 240	150 - 300
CJ1958-005	MXSU-24E/1XU-3SB	12 / 20 (24)	240 - 300	240 - 400
Übergangsmuffen MXSU/SMOE mit verstärkter Manschette				
CN2347-000	MXSU-12C/1XU-3SB-DE70	6 / 10 (12)	95 - 240	95 - 240
CN2344-000	MXSU-12C/1XU-3SB-DE91	6 / 10 (12)	25 - 70	95 - 240
CN2346-000	MXSU-24C/1XU-3SB-DE70	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240
CN2343-000	MXSU-24C/1XU-3SB-DE91	12 / 20 (24)	25 - 70	95 - 240
CR6337-000	SMOE-64121	6 / 10 (12) 12 / 20 (24)	240 - 300 (12 / 24 kV)	95 - 240 (24 kV) 150 - 240 (12 kV)

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Abdichtband, lötfreie Erdverbindung mittels durchgehender

Schirmdrähte und Rollfedern), Montageanleitung und Schraubverbinder

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handelsüblichem Propangasbrenner.

Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

EPKJ/SMOE

Übergangsmuffen für papierisolierte Dreileiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Das Höchstädterkabel wird mittels leitfähiger Aufteilkappe und Schläuchen abgedichtet und geschirmt. Der Zwickelbereich ist dabei von einem Füllband ausgefüllt, die papierisolierten Adern sind zusätzlich durch einen ölbeständigen Schrumpfschlauch verstärkt. Das Papierkabel wird durch diese Maßnahmen dem Kunststoffkabel angeglichen. Die Vorbereitung des Kunststoffkabels sowie der weitere Muffenaufbau entsprechen dann dem Aufbau von Verbindungsmuffen SXSU für kunststoffisolierte Kabel. Der Verbinderbereich wird mit Füllband, dem Feldsteuerungsschlauch und dem Isolierkörper abgedeckt
- Den Abschluss bildet ein Kupfergewebeband und ein dickwandiger, kleberbeschichteter Schrumpfschlauch zum äußeren Schutz und zur Abdichtung
- Der Zwickelbereich zwischen dem Einleiter-Kunststoffkabel wird mit kleberbeschichteten Dichtungsklamern gegen das Eindringen von Wasser geschützt
- Alternativ kann als Außenmantel eine faserverstärkte Manschette eingesetzt werden, die den Platzbedarf des Muffenloches erheblich reduziert, da die Parkposition der Außenmantelschläuche entfällt

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten Gürtelkabeln bzw. Höchstädterkabeln und kunststoffisolierten Einleiter- und Dreileiterkabeln, wie zB. N(A)KBA, N(A)KBY, N(A)HKBA und N(A)YSY, N(A)2XS_Y, N(A)2XS_{2Y}



Übergangsmuffen zur Verbindung von kunststoffisolierten Einleiterkabeln mit papierisolierten Gürtel- bzw. Höchstädterkabeln

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Kunststoffkabel (mm ²)	Abmessungen (mm)	
					L	D
486209-000	EPKJ-17A/1XU-3SB-DE02	6 / 10 (12)	35 - 70	35 - 70	1450	90
597119-000	EPKJ-17B/1XU-3SB-DE02	6 / 10 (12)	95 - 185	95 - 185	1450	130
266799-000	EPKJ-17C/1XU-3SB-DE02	6 / 10 (12)	240 - 400	240 - 400	1450	140
005724-000	SMOE-61200	6 / 10 (12)	35 - 95	95 - 185	1450	130
141776-000	SMOE-61303	6 / 10 (12)	95 - 240	185 - 300	1450	140
094299-000	SMOE-62807	6 / 10 (12)	70 - 240	150 - 240	1450	140
273331-000	EPKJ-24C/1XU-3SB-DE02	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240	1450	135
721943-000	EPKJ-24D/1XU-3SB-DE02	12 / 20 (24)	300 - 400	300 - 400	1450	145
573061-000	SMOE-61733	12 / 20 (24)	35 - 95	95 - 240	1450	135
348453-005	EPKJ-36A/1XU-3SB	18 / 30 (36)	25 - 70	25 - 70	1450	100
016746-005	EPKJ-36B/1XU-3SB	18 / 30 (36)	95 - 150	95 - 240	1450	140
815876-005	EPKJ-36C/1XU-3SB	18 / 30 (36)	150 - 400	150 - 400	1450	155

* Anwendungen mit glasfaserverstärkter Außenmanschette auf Anfrage

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung, jedoch ohne Verbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig. Wichtig: Verbinder mit Trennsteg einsetzen.

MXSU

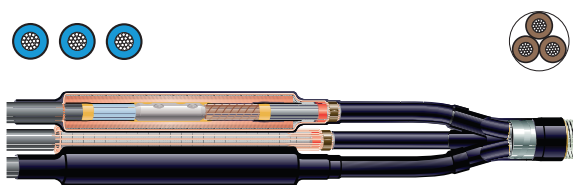
Übergangsmuffen für papierisolierte Dreimantel- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel
Mit Schraubverbindern – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Die Papierkabelseite wird mittels Ölspererschlauch, feldglättenden Bändern und leitfähigem Schlauch abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau ist dann mit den Verbindungsmuffen für Kunststoffkabel identisch. Die Schirmdrähte des Kunststoffkabels werden mittels eines lötfreien Erdungssystems direkt auf dem Metallmantel des Papierkabels kontaktiert.
- Den Zwickelbereich schützt hier eine Aufteilkappe. Mit aufeinander abgestimmten Lagen verschiedener Schrumpfschläuche und feldglättender Bänder wird die Papierseite abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau der Muffe ist dann wiederum mit den Verbindungsmuffen für kunststoffisolierte Kabel MXSU nahezu identisch.
- Bei allen Muffen werden auf der Papierseite die Erdverbindungen am Bleimantel bzw. der Bewehrung mit dem lötfreien Erdungssystem hergestellt. Die Verbindungen können bei Bedarf auch gelötet werden.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten 12 kV, 24 kV und 36 kV Dreimantelkabeln mit kunststoffisolierten Einleiterkabeln, wie z. B. N(A)HKY, N(A)KLEY, bzw. N(A)EKEBA, N(A)HKeBY und N(A)YSY, N(A)2XS2Y, N(A)2XS2Y, N(A)2XS(F)2Y.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Dreimantelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Kunststoffkabel (mm ²)
CM5674-000	MXSU-12C/1XU-3HL-DE90	16 / 10 (12)	25 - 70	95 - 240
CM3971-005	MXSU-12C/1XU-3HL	6 / 10 (12)	95 - 240	95 - 240
CM3974-005	MXSU-12D/1XU-3HL	6 / 10 (12)	150 - 300	150 - 300
CM3979-005	MXSU-24A/1XU-3HL	12 / 20 (24)	25 - 70	25 - 95
CM5675-000	MXSU-24C/1XU-3HL-DE90	12 / 20 (24)	25 - 70	95 - 240
CM3978-005	MXSU-24B/1XU-3HL	12 / 20 (24)	50 - 150	50 - 150
CM3964-005	MXSU-24C/1XU-3HL	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240
CM4988-000	MXSU-24C/1XU-3HL-DE10	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240
EN4310-000	SMOE-64660	12 / 20 (24)	95 - 240	150 - 300
CM3966-005	MXSU-24D/1XU-3HL	12 / 20 (24)	150 - 300	150 - 300
CM3969-005	MXSU-24E/1XU-3HL	12 / 20 (24)	240 - 400	240 - 400
D61165-005	SMOE-63339	18 / 30 (36)	35 - 70	95 - 240
678386-005	SMOE-62868	18 / 30 (36)	95 - 240	95 - 240
CR1843-005	SMOE-64035	18 / 30 (36)	150 - 300	150 - 300

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung, mit Schraubverbindern.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

RPKJ/EPKJ

Übergangsmuffen für papierisolierte Dreimantel- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Die Papierkabelseite wird mittels Ölspererschlauch, feldglättenden Bändern und leitfähigem Schlauch abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau ist dann mit den Verbindungsmuffen für Kunststoffkabel identisch. Die Schirmdrähte des Kunststoffkabels werden mittels eines lötfreien Erdungssystems direkt auf dem Metallmantel des Papierkabels kontaktiert.
- Den Zwickelbereich schützt hier eine Aufteilkappe. Mit aufeinander abgestimmten Lagen verschiedener Schrumpfschläuche und feldglättender Bänder wird die Papierseite abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau der Muffe ist dann wiederum mit den Verbindungsmuffen für kunststoffisolierte Kabel XSXU nahezu identisch.
- Bei allen Muffen werden auf der Papierseite die Erdverbindungen am Bleimantel bzw. der Bewehrung mit dem lötfreien Erdungssystem hergestellt. Die Verbindungen können bei Bedarf auch gelötet werden.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten 12 kV, 24 kV und 36 kV Dreimantelkabeln mit kunststoffisolierten Einleiterkabeln, wie z. B. N(A)HKY, N(A)KLEY, bzw. N(A)EKEBA, N(A)HKeBY und N(A)YSY, N(A)2XSX, N(A)2XS2Y, N(A)2XS(F)2Y.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$ (kV)	Leiterquerschnitt Dreimantelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Kunststoffkabel (mm ²)
auf Anfrage	RPKJ-17A/1XU-3HL	6/10 (12)	35 - 70	35 - 70
146329-005	RPKJ-17B/1XU-3HL	6/10 (12)	95 - 185	95 - 185
759365-005	RPKJ-17C/1XU-3HL	6/10 (12)	185 - 300	150 - 300
855569-005	RPKJ-17D/1XU-3HL	6/10 (12)	300 - 400	300 - 400
610769-005	RPKJ-24B/1XU-3HL	12/20 (24)	25 - 95	25 - 95
871303-005	RPKJ-24C/1XU-3HL	12/20 (24)	95 - 240	95 - 240
236865-005	RPKJ-24D/1XU-3HL	12/20 (24)	240 - 400	240 - 400
712545-000	SMOE 62659	12/20 (24)	25 - 70	95 - 240
816783-005	SMOE 62331*	12/20 (24)	35 - 120	95 - 240
756137-005	EPKJ-36A/1XU-3HL	18/30 (36)	50 - 70	50 - 70
018099-005	EPKJ-36B/1XU-3HL	18/30 (36)	95 - 150	95 - 150
397559-000	EPKJ-36B/1XU-3HL-DE01	18/30 (36)	70 - 185	95 - 185
021838-005	EPKJ-36C/1XU-3HL	18/30 (36)	185 - 400	185 - 400

* Auch für Schraubverbinder geeignet.
Wenn nicht anders angegeben, sind die Muffen für Pressverbinder ausgelegt.

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig. Wichtig: Verbinder mit Trennsteg einsetzen.

EPKJ

Übergangsmuffen für papierisolierte Einleiter- auf kunststoffisolierte Einleiter-Kabel
 $U_o / U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Einleiterpapierkabel – Einleiter-Kunststoffkabel Die Papierkabelseite wird mittels Ölspererschlauch, feldglättenden Bändern und leitfähigem Schlauch abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau ist dann mit den Verbindungsmuffen für Kunststoffkabel identisch. Die Schirmdrähte des Kunststoffkabels werden mittels eines lötfreien Erdungssystems direkt auf dem Metallmantel des Papierkabels kontaktiert.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten 12 kV, 24 kV und 36 kV Einleiterkabeln mit kunststoffisolierten Einleiterkabeln, wie z. B. N(A)HKY, N(A)KLEY, bzw. N(A)EKEBA, N(A)HKeBY und N(A)YSY, N(A)2XS2Y, N(A)2XS2Y, N(A)2XS(F)2Y.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o / U (U_m)$	Leiterquerschnitt Papierisoliertes Kabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Kunststoffkabel (mm ²)	inklusive Schraubverbinder
auf Anfrage	EPKJ-17A/1XU-1HL	$U_o / U (U_m)$	35 - 70	35 - 70	–
361308-005	EPKJ-17B/1XU-1HL	6 / 10 (12)	95 - 185	95 - 185	–
634912-005	EPKJ-17C/1XU-1HL	6 / 10 (12)	185 - 300	185 - 300	–
533966-005	EPKJ-24B/1XU-1HL	12 / 20 (24)	35 - 70	35 - 70	–
045938-000	EPKJ-24C/1XU-1HL-DE03	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240	ja
D48160-000	EPKJ-24D/1XU-1HL-DE03	12 / 20 (24)	240 - 400	240 - 400	ja
CP2296-000	SMOE-64054*	12 / 20 (24)	95 - 240	95 - 240	ja
933038-005	EPKJ-36A/1XU-1HL	18 / 30 (36)	50 - 70	50 - 70	–
A83915-000	EPKJ-36B/1XU-1HL-DE01	18 / 30 (36)	95 - 240	95 - 240	ja
697197-005	EPKJ-36C/1XU-1HL	18 / 30 (36)	185 - 400	185 - 400	–
291626-005	EPKJ-36D/1XU-1HL	18 / 30 (36)	500 - 630	500 - 630	–

* für papierisolierte Kabel mit Aluminium- oder Bleimantel geeignet
 Wenn nicht anders angegeben, sind die Muffen für Pressverbinder ausgelegt.

LIEFERUMFANG

Übergangsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung, teilweise mit Schraubverbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig. Wichtig: Verbinder mit Trennsteg einsetzen.

EFSJ

Gefüllte Verbindungsmuffen für papierisolierte Dreileiter-Kabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV

MUFFE

- Aufbau:
Transparente Schrumpfschläuche verstärken die papierisolierten Adern. Der Verbinderbereich wird mit gelbem Füllband geglättet und mit einem dickwandigen Schrumpfschlauch isoliert. Die Aderzwischenräume sowie die Zwickelbereiche an den Gürtelkabelenden werden mit vorgefertigten Profilen aus Füllmasse ausgefüllt.
- Ein geschirmter Isolierschlauch, der als Gürtelisoliersersatz und „inneres Muffengehäuse“ dient, drückt die profilierte Füllmasse beim Schrumpfen zwischen die Kabeladern. Mittels einer Kupferlitze und eines lötfreien Erdungssystems wird eine kurzschlussstromtragfähige Verbindung zwischen den Bleimänteln hergestellt. Den Abschluss bilden dickwandige, kleberbeschichtete Schrumpfschläuche über einem robusten Stahlgewebeband zum äußeren Schutz und zur Abdichtung.

KABEL

- ♦ Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisolierten 12 kV Masse- bzw. Haftmassekabeln, wie z. B. N(A)KBA, N(A)KBY.



Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$ (kV)	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	Bestellbezeichnung der Basisgarnitur
auf Anfrage	EFSJ-12A-DE01	6/10 (12)	25 - 50	–	–
667283-000	EFSJ-12B-DE01	6/10 (12)	70 - 95	–	–
174839-000	EFSJ-12C-DE01	6/10 (12)	120 - 185	–	–
104619-000	EFSJ-12D-DE01	6/10 (12)	240 - 300	–	–
für Querschnittsübergänge					
149622-005	SMOE 61622	6/10 (12)	25 - 50	70 - 95	–
852481-005	SMOE 61623	6/10 (12)	70 - 95	120 - 185	–
Aufpolstersets für Querschnittsübergänge					
840180-000	EFSJ-SP2	6/10 (12)	120 - 185	25 - 50	EFSJ-12C-DE01
601636-000	EFSJ-SP3	6/10 (12)	240 - 300	25 - 50	EFSJ-12D-DE01
744330-000	EFSJ-SP4	6/10 (12)	240 - 300	70 - 95	EFSJ-12D-DE02
252421-000	EFSJ-SP5	6/10 (12)	240 - 300	120 - 185	EFSJ-12D-DE03

LIEFERUMFANG

Verbindungsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung,

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise; Verarbeitung der Übergangsmuffe mit handels üblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die hier beschriebenen EFSJ Verbindungsmuffen erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.2 (DIN VDE 0278, Teil 2) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

EPKJ/RPKJ

Verbindungs-muffen für papierisolierte Einleiter- und Dreileiter-Kabel
Für Pressverbinder - $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 18/30 (36) kV

MUFFE

- Aufbau – Gürtelkabel
Geschirmtes Dreileiterkabel/
Höchstädterkabel:
Die beiden Kabelenden werden mittels leitfähiger Aufteilkappe und Schläuchen abgedichtet und geschirmt. Die Zwickelbereiche sind dabei von einem Füllband ausgefüllt, die papierisierten Adern sind zu sätzlich durch einen ölbeständigen Schrumpfschlauch verstärkt. Die beiden Papierkabelenden werden durch diese Maßnahmen einem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Muffenaufbau entspricht dann den Verbindungsmuffen SXSU für kunststoffisolierte Kabel. Der Verbinderbereich wird mit Füllband, dem Feldsteuerungsschlauch und dem Isolierkörper abgedeckt. Den Abschluss bildet ein Kupfergewebeband und eine faserverstärkte Manschette über einem Stahlgewebeband.
- Aufbau – Dreimantelkabel:
Der Zwickelbereich der beiden Kabelenden wird mit je einer Aufteilkappe geschützt. Mit aufeinander abgestimmten Lagen unterschiedlicher Schrumpfschläuche und feldglättender Bänder werden die Papierkabelenden abgedichtet und einem Kunststoffkabelende angeglichen. Der weitere Aufbau der Muffe ist dann wiederum mit den Verbindungsmuffen SXSU für kunststoffisolierte Kabel identisch.
- Aufbau – Einleiterpapierkabel:
Beide Papierkabelseiten werden mittels eines Ölsperrschlauchs, feldglättender Bänder und eines leitfähigen Schlauchs abgedichtet und dem Kunststoffkabel angeglichen. Der weitere Aufbau ist dann mit den Verbindungsmuffen für Kunststoffkabel identisch. Bei allen Muffen werden die Erdverbindungen am Bleimantel bzw. der Bewehrung mit dem lötfreien Erdungssystem hergestellt. Die Verbindungen können bei Bedarf auch gelötet werden.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zum Einsatz an papierisierten 12 kV Masse- bzw. Haftmassegürtelkabeln wie z. B. N(A)KBA, N(A)KBY; sowie 24 kV und 36 kV geschirmten Ein- und Dreileiterkabeln/Höchstädter kabeln bzw. 24 kV und 36 kV Dreimantelkabeln, wie z. B. N(A)HKBA, N(A)EKBA, N(A)HKY bzw. N(A)HKeBY.



Geschirmte Dreileiterkabel/Höchstädterkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	inklusive Schraubverbinder
D32566-000	EPKJ-17A/3SB-3SB-T-DE01	6/10 (12)	35 - 70	–
015682-000	EPKJ-17B/3SB-3SB-T-DE01	6/10 (12)	95 - 240	–
441490-000	EPKJ-17C/3SB-3SB-T-DE01	6/10 (12)	240 - 400	–
E01439-000	EPKJ-17A/3SB-3SB-T-DE02	6/10 (12)	35 - 70	ja
E30111-000	EPKJ-17B/3SB-3SB-T-DE02	6/10 (12)	95 - 240	ja
301923-000	EPKJ-24B/3SB-3SB-T-DE01	12/20 (24)	35 - 70	–
607365-000	EPKJ-24C/3SB-3SB-T-DE01	12/20 (24)	95 - 240	–
899297-005	EPKJ-36A/3SB-3SB-T	18/30 (36)	50 - 70	–
755407-005	EPKJ-36B/3SB-3SB-T	18/30 (36)	95 - 150	–
836259-005	EPKJ-36C/3SB-3SB-T	18/30 (36)	185 - 400	–



Dreimantelkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	inklusive Schraubverbinder
617146-000	EPKJ-24B/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	25 - 95	
CN2250-000	RPKJ-24B/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	25 - 95	ja
351668-000	EPKJ-24C/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	95 - 240	-
CN2249-000	RPKJ-24C/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	95 - 240	ja
CN2248-000	RPKJ-24D/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	300 - 400	ja
006167-005	EPKJ-36A/3HL-3HL-T	18/30 (36)	50 - 70	-
113436-005	EPKJ-36B/3HL-3HL-T	18/30 (36)	95 - 150	-
351487-005	EPKJ-36C/3HL-3HL-T	18/30 (36)	185 - 400	-



Papierisolierte Einleiterkabel mit Bleimantel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)	inklusive Schraubverbinder
712089-005	EPKJ-24B/1HL-1HL	12/20 (24)	35 - 70	-
A12497-000	EPKJ-24B/1HL-1HL-DE01	12/20 (24)	25 - 95	ja
122185-005	EPKJ-24C/1HL-1HL	12/20 (24)	95 - 240	-
861101-005	EPKJ-24D/1HL-1HL	12/20 (24)	300 - 400	-
auf Anfrage	EPKJ-36A/1HL-1HL	18/30 (36)	50 - 70	-
auf Anfrage	EPKJ-36B/1HL-1HL	18/30 (36)	95 - 150	-
105526-005	EPKJ-36C/1HL-1HL	18/30 (36)	185 - 400	-

LIEFERUMFANG

Verbindungsmuffe einschließlich Kleinmaterial (Kupfergewebeband, Füllband, lötfreie Erdverbindung) und Montageanleitung, überwiegend ohne Verbinder.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungsmuffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die hier beschriebenen EPKJ Verbindungsmuffen erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.2 (DIN VDE 0278, Teil 2) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.

REPJ

Reparatur-Verbindungs-muffen für papierisolierte Einleiter- und Dreileiter-Kabel
Mit Schraubverbinder – $U_o/U (U_m)$ 6/10 (12) kV bis 12/20 (24) kV

MUFFE

- Die Muffen gleichen in ihrem Aufbau den äquivalenten Massekabel-Verbindungs-muffen. Um die benötigte Einbaulänge zu minimieren, wird bei den Dreileitermuffen mit einem geteilten Feldsteuerschlauch gearbeitet und der Reparaturschraubverbinder als zusätzlicher Parkraum für den langen Muffen-körper genutzt. Dadurch sind diese Reparaturmuffen nicht länger als die vergleichbaren Verbindungs-muffen

SCHRAUBVERBINDER

- Ein Schraubverbinder mit entsprechender Länge erlaubt den problemlosen Ersatz des fehlenden Leiterstückes nach der Vorbereitung der Kabelenden. Scherschrauben mit definiertem Drehmoment vereinfachen die Kontaktierung und stellen einen überstandsfreien Abriss bei verschiedenen Leiterquerschnitten sicher. Eine Durchgangsbohrung in diesem Schraubverbinder ermöglicht die notwendige Durchlässigkeit zum Erhalt des Masseflusses in den Kabeln.

KABEL

- Die hier beschriebenen Muffen dienen zur Reparatur von Kabelfehlern mit Störstellen bis 320 mm Länge an papierisolierten Massekabeln bis 24 kV. Die Anwendung ist an folgenden Kabeltypen möglich: N(A)HKBA, N(A)HKY, N(A)EKBA, N(A)HKeBY, AOSB, N(A)KLEY, N(A)KBA. Weitere Kabeltypen auf Anfrage



Gürtelkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)
A56679-000	REPJ-17A/3SB-3SB-T-DE01	6/10 (12)	35 - 70
D30941-000	REPJ-17B/3SB-3SB-T-DE01	6/10 (12)	95 - 240
C42686-000	REPJ-24C/3SB-3SB-T-DE02	6/10 (12)	185 - 240
		12/20 (24)	95 - 240



Dreimantelkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Dreimantelkabel (mm ²)
E98881-000	REPJ-24B/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	25 - 95
879843-000	REPJ-24C/3HL-3HL-T-DE01	12/20 (24)	95 - 240



Einleiterkabel

Art.-Nr.	Typ	Spannung in kV $U_o/U (U_m)$	Leiterquerschnitt Gürtelkabel (mm ²)
610233-000	REPJ-24C/1HL-1HL-DE01*	12/20 (24)	95 - 240

* Geeignet auch für papierisolierte Einleiterkabel mit Aluminium-Mantel wie z.B. N(A)KLEY.

LIEFERUMFANG

Verbindungsmuffe, Reparatur-Schraubverbinder mit Scherschrauben und Montageanleitung.

MONTAGE

Die Kabelvorbereitung erfolgt in gewohnter Weise. Verarbeitung der Verbindungsmuffe mit handelsüblichem Propangasbrenner. Spezialwerkzeuge sind nicht notwendig.

PRÜFUNGEN

Die 12 kV und 24 kV Verbindungsmuffen REPJ erfüllen die Prüfkriterien der Spezifikation CENELEC HD 629.2 (DIN VDE 0278, Teil 2) und entsprechen damit auch der internationalen Norm IEC 60502-4.